

212755

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7161235 / 14.08.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020788 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.678,760 KG Net weight 1.454,760 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501440735 Double Gear 2nd/rev cpl Customer article number: 2501440735Position2	1.080 PC	1.454,760 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	8 PC	60 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	72 PC	144 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	8 PC	20 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223535

15.08.2018-10:53

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 22.957

CONTAINER ID: LB SC1610

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7161234	2501440035	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
10.09.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	5008696651
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	OK
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7161235	2501440735	1.080	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
27.08.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	135	TBA-500086	5008696652
	P: 72 -		X	0	TBA-500078	OK
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
7161236	2501441035	2.430	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
29.08.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 18 -		X	135	TBA-500086	OK
	P: 162 -		X	0	TBA-500078	5008696653
	P: 18 -		X	0	TBA-500085	
7161237	2501441435	624	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
31.08.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	312	TBA-500086	OK
	P: 24 -		X	0	TBA-500079	5008696654
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7161238	2501441635	360	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
05.09.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	OK
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	5008696655
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7161239	2501442035	1.440	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
29.08.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	360	TBA-500086	OK
	P: 48 -		X	0	TBA-500080	5008696670
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7161240	2501442400	810	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
07.09.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	135	TBA-500086	OK
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	5008696671
	P: 54 -		X	0	TBA-500078	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 223535		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfaenger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 07.09.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfaenger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7161234	0003			2501440035	84	744
7161235	0008			2501440735	224	1.679
7161236	0018			2501441035	504	4.035
7161237	0002			2501441435	68	667
7161238	0001			2501441635	29	199
7161239	0004			2501442035	117	789
7161240	0006			2501442400	168	847
7161241	0006			2501443135	175	1.164
(25) Summe:		0114	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0 CD3	Summen	(27) 3260 (28) 22.957
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung		
				(38) Transportmittel-Nr.		
				(39) LKW-Code		
				(40) Versandart LKW (41) Abrechnungs-		
(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)
				Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				Warenempfänger		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
1-15 einseitig
21+22

welt = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rosa = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Essemplare per committente
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for balofører

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11															
3 Auslieferungsart des Gutes Modus de livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Datum/Date: 15/08/2018 unloading point: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 15/08/2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.															
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros #SHPMT-REF-NO#223535		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2018-08-15-14248		8 Art der Verpackung Mode d'emballage KARTON		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 114-Rack-Transmission-parts		10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.957Kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1.200							
13 Rückstellung Remboursement Rückstellung für Frachtführer (formelles Dokument) und/oder andere Régularisation pour le transporteur (document formel) et/ou autres GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg				19 zu zahlen vom Absender A payer par Fracht Prix de transport Entgelte Reductions Zuschuss Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date							
14 Rückstellung Remboursement Rückstellung für Frachtführer (formelles Dokument) und/oder andere Régularisation pour le transporteur (document formel) et/ou autres GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg				15 Frachtführer Transporteur Frei Franco Unfrei Non Franco				21 Ausgefertigt in Etabli à Rosenberg Datum Date 15.08.2018				22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur RML3				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur M. Hagenmeyer			
25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung mit Grenzübergang Données relatives à l'accomplissement de la distance avec franchissement de frontière				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur				27 Amtliches Kennzeichen et Nutzlast in kg Kfz: LB-SC 1610 Anhängelast: LB-SC 446				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature							
29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				31 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				32 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
33 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				34 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				35 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				36 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
37 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				38 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				39 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				40 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
41 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				42 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				43 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				44 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
45 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				46 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				47 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				48 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
49 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				50 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				51 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				52 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
53 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				54 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				55 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				56 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
57 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				58 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				59 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				60 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
61 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				62 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				63 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				64 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
65 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				66 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				67 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				68 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
69 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				70 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				71 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				72 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
73 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				74 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				75 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				76 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
77 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				78 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				79 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				80 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
81 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				82 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				83 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				84 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
85 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				86 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				87 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				88 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
89 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				90 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				91 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				92 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
93 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				94 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				95 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				96 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
97 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				98 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				99 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				100 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la somme 18 le numéro d'urgence, le numéro ONU et le groupe d'emballage. Remarque: les cases 1 et 7 sont réservées aux données particulières.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007177 vom 15.08.2018



18-007177

Ludwigsburg, 15.08.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur Benutzte Gen.-Nr.:				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.08.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 15.08.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7161234	114	COLLI	Getriebeteile	22.957	
2	7161235					
3	7161236					
4	7161237					
5	7161238					
6	7161239					
7	7161240					
8	7161241					
9	7161242					
10	7161243					
11	7161244					
12	7161245					
13	7161246					
14	7161319					
Summe: Total:		114,00 COLLI		22.957,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in t			



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007177 vom 15.08.2018

Ludwigsburg, 15.08.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 18-007177 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	23 -	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	